

**125A max  
250V**

The **MG 30-N** is a rugged and powerful injection set which is especially suited for testing over or under current or voltage relays. It is also suitable for testing chneider Statimax type relays which are powered from the measurement connection.

This instrument has one generator which serves both for current and voltage, and a digital measurement and recording module with a large graphic display. This enables measurement of the true RMS value of the current and offers advanced timing and injection control functions.

**OVERVIEW**

- Flight Case enclosure
- Dim. L x H x P **260 x 290 x 270 mm**
- Weight : **9 kg.**

**CARACTÉRISTIQUES****Power supply :**

- **230V 50/60 Hz**

Pmax : **500VA.**

**Protections :**

- Power supply and generator by circuit breakers on front face

**Generator :**

Single continuous variable generator in current or voltage

- **35A** voltage max **5V**  
(70A/2mn, 105A/40s, 120A/20s)
- **20A** voltage max **12V**  
(40A/30s, 60A/10s)
- **0.5A** voltage max **250V**  
(1A/1mn, 2A/20s)
- **5A** nominal power **7,5VA**  
(10A/15s)
- **1A** nominal power **1,3VA**  
(1.8A/2mn)

All output can be overloaded like above

**DIGITAL DISPLAY**

The latest controller enables recording of trip time, threshold and CT ratio in an internal FLASH memory. These data can be downloaded to a computer with windows® 9x/NT/XP/2000/Seven. The data connections are **USB** and **RS232par USB** ou **RS232**.

**Ammeter :**

- 2 rangess **0-12 A** and **12-125 A** with automatic selection
- Precision : **1%**

**Time measurement :**

- Internal START/STOP trigger
- External START.STOP trigger
- free of voltage contact or AC/DC **12 to 250 V**
- precision : **0.02 % +-1ms**
- range measurement : **9999.999**

**Options**

- integrated ammeter to measure ratio and direction of current transformer : **MG-Aext**
- Set of cables : **JCI2**
- Software to edit test reports and records data : **MCF-ACQ**

**20A specific range for self powered or high impedance relay**  
**300A max**

- The easiest and fastest way to **test self powered relays**
- Specifically adapted ranges for **self powered relays** up to 20A for secondary injection
- Single commutator to test classical relays
- High current **up to 300A** for primary injection
- **rugged and light weight** conception
- True RMS measurement

New

### OVERVIEW

- Flight case enclosure.
- Dim. L x H x P **345 x 280 x 260 mm**
- Weight : **17 kg.**

### SPECIFICATION

#### Power Supply:

- **230V 50/60 Hz**

Maximum power : **1200VA.**

#### Protection :

- Supply and generator by circuit breakers

#### Generator :

One generator usable as a variable current or voltage generator with an output having four adapted ranges for relays with no auxiliary supply.

**3A PSAA adapted**

**6A PSAA adapted**

**12A PSAA adapted**

**20A PSAA adapted**

#### And 3 high current ranges

**15A** maximum voltage **24V** ; **32A** **140s**

**30A** maximum voltage **12V** ; **100A** **15s**

**70A** maximum voltage **5V** ; **300A** **15s**



### DIGITAL DISPLAY

The latest controller enables recording of trip time, threshold and CT ratio in an internal FLASH memory. These data can be downloaded to a computer with windows® 9x/NT/XP/2000. The data connexions are **USB** and **RS232**.

#### Internal ammeter :

- 2 ranges **0-120 A** and **120-1200 A** with automatic selection
- Precision : **1%**

#### Time measurement :

- Internal START/STOP trigger
- External START.STOP trigger
- free of voltage contact or AC/DC **12 to 250 V**
- precision : **0.02 % +/-1ms**
- range measurement : **9999.999**

#### Options

- integrated ammeter to measure ratio and direction of current transformer : **MG-Aext**
- Set of cables : **JC13**
- Software to edit test reports and records data : **MCF-ACQ**

**SECONDARY INJECTION**

**300A**  
**250V**

Single-phase test set for current or voltage.

The easy to use and rugged **MG 50-N** is a reference for testing over and under voltage relays and also those of the Statimax<sup>®</sup> type with no auxiliary supply.

The **MG 50-N** has an in-built digital measurement and control module. The latest version has a big graphical display for easy reading of the TRMS current and control of the injection..

**SECONDARY INJECTION**

## OVERVIEW

- Light aluminium case,
- Size (W x D x H) :  
**390 x 300 x 310 mm.**
- Weight ± 18 kg.

## SPECIFICATIONS

### Power supply :

- 230 Volt, 50 or 60 Hz.
- Maximum power : **1500VA.**

### Protection :

Supply and generator by breakers.

### Generator :

Single generator configurable for current or voltage with five ranges :

- 50A** at max. **10V**
- 10A** at max **50V**
- 2A** at max **250V**
- 5A** at max **7,5VA**
- 1A** at max **1,3A**

Overload of 2 x rating for 1 minute.

### DIGITAL DISPLAY

The new control enables recording of the trip time, threshold and CT ratio in an internal FLASH memory. These data can be downloaded to a computer with windows<sup>®</sup> 9x/NT/XP/2000. The data connexions are **USB** and **RS232**.



### Internal ammeter :

- 2 ranges **0-30 A** and **30-300 A** with automatic selection
- Precision : **1%**.

### Time measurement :

- Internal START/STOP trigger
- External START.STOP trigger
- Voltage free contact or AC/DC **12 to 250 V**
- precision : **0.02 % +-1ms**
- range measurement : **9999.999 s**

### Options

- integrated ammeter to measure ration and direction of current transformer : **MG-Aext**
- Set of cables : **JC06**
- Software to edit test reports and records data : **MCF-ACQ**

### Injection cables :

#### Réf. **JC06**

- 4 wires 2 m length sectionen 2,5 mm<sup>2</sup> with banana plug
- 4 test clips
- 2 wires length 2 m section 16 mm<sup>2</sup> with grips
- 1 plastic transport case. 420 x 210 x 180 mm.

**250 Aac**  
**300 Vac**  
**330 Vdc**

Single phase AC current and AC/DC voltage injection set. The combination of the ruggedness and ease of use of the VE range with the digital technology of the HEXAN system mean that the SMARTCASE is a good compromise between digital and analogue technologies. The design of the SMARTCASE means that it is the ideal tool for systematic field testing of over and under voltage, current and frequency relays in addition to wattmeter and impedance relays. The alphanumeric display and menu control clearly indicates the measurements performed.

## ENCLOSURE

- Flight case style.
- Dimension : 43 x 23 x 23 cm
- Weight : **18 kg.**

## SPECIFICATIONS

### Main Supply

- **230V 50/60 Hz**

Maximum power : **1000 VA.**

### Protection

- Main supply and generator by circuit breakers.

### Generators

One main generator supplying current to 250 A, Voltage to 250 Vac or 330 Vdc

One voltage generator phase adjustable compared to the main generator : 300 V

Current generator : 4 ranges

**2 A, 10 A, 50 A, 100 A**

Voltage output :

**250 VAC 2 A or 330 VDC 1.5 A**

Voltage and frequency generator : 3 ranges

**75 V, 150 V, 300 V 50 VA**

Auxiliary supply : 3 voltages

**24 V, 48 V, 127 V DC 50 W**

### Measurements

Digital module covering: internal or external timer, frequency meter, voltmeter and ammeter



### Digital Timer

- Accuracy : 0.02 % ± 1 ms
- measurement range : 27599.999 s

Functions :

- internal or external Start/Stop
  - Cycle measurement (e.g. automatic recloser)
- External stop signals: volt-free contacts or voltages **24 V/250 V AC** or **5 V/250 VDC**.
- Output by volt-free contacts with programmable delay

### Internal digital ammeter

- Range **25 A, 100 A** and **250A**
- External : **6 A AC/DC** for CT ratio or differential current
- Accuracy : 1 %.

### Digital voltmeter (internal or external)

- Automatic ranges **150 V, 500 V**
- Accuracy : 1 %.

### Frequency generator

Range : 40 to 70 Hz  
Resolution : 0.01 Hz

### Phase shift

Range: **-180° / +180°** or **0° / 360°**

**INJECTION SECONDAIRE**